

Zasláno E - mailem

**Helena Suchá, vedoucí kanceláře
evropského poslance Miloslava Ransdorfa**
Parlement européen
1, avenue du Président Robert Schuman
F-67070 Strasbourg Cedex

V Roudnici nad Labem dne 14. září 2010

Věc: Stížnost se žádostí

Vážená paní Suchá,

dnes v úterý 14. 9. 2010 ve 14:30hod jste mi telefonovala do práce z důvodu, že Vás pověřil pan Miloslav Ransdorf, poslanec Evropského parlamentu. Dne 9. 9. 2010 jsem se ve Štrasburku v Evropském parlamentu obrátil s žádostí o pomoc na pana Miloslava Ransdorfa.

Věc se týkala následujícího. Já jsem zástupce stěžovatelů manželů Jana a Anny Hráčkových, kteří podali Evropskému soudu pro lidská práva stížnost ze dne 11. 2. 2008 a Evropský soud pro lidská práva ji vede pod číslem jednacím č.j. 8875/08 pátá sekce.

Na stížnost manželů Hráčkových ze dne 11. 2. 2008 č.j. 8875/08 pátá sekce Evropský soud pro lidská práva (dále jen „*ESLP*“) zaslal zástupci stěžovatelů informační dopis **ze dne 10. 11. 2009 č.j. ECHR-LCze11.0R(CD1), EH/JKR/rle**, ve kterém E. Hubálková, zástupce tajemnice páté sekce informuje, že „**Evropský soud pro lidská práva, který zasedal dne 3. 11. 2009 ve výboru tří soudců (M. Villinger, předseda výboru, K. Jungwiert, I. Berro-Lefèvre), rozhodl o nepřijatelnosti stížnosti podané k Soudu dne 11. 2. 2009 a zaregistrované pod číslem jednacím 8875/08 pátá sekce z důvodu, že nebyly splněny podmínky stanovené Úmluvou**“. Dále *ESLP* informuje, že nebude již více poskytovat žádné informace ani odpovídat na dopisy ani Soudem nebude zaslána další korespondence, která by souvisela s touto stížností. Dále *ESLP* informuje, že rozhodnutí výboru, které stěžovatelé **neobdrželi**, je konečné a nemůže být předmětem odvolání ani k *ESLP* ani k jinému orgánu.

Protože stěžovatelé neobdrželi rozhodnutí s odůvodněním žádali *ESLP* žádostí o informaci **ze dne 24. 11. 2009** o zaslání rozhodnutí s odůvodněním o nepřijatelnosti stížnosti.

Na žádost o informaci odpověděl *ESLP* dopisem **ze dne 7. 12. 2010 č.j. ECHR-LCze11.2R, EH/JKR/swa**, ve kterém E. Hubálková, zástupce tajemnice páté sekce sděluje „**rozhodnutí výboru tří soudců, kterým prohlásí stížnost za nepřijatelnou, není k dispozici, neboť podle čl. 53 odst. 2 Jednacího řádu Soudu je o tomto rozhodnutí stěžovatel informován dopisem, který Vám byl zaslán dne 10. 11. 2009**“.

Čl. 45 Odůvodnění rozsudku a rozhodnutí Evropské úmluvy o lidských právech
odst 1. Rozsudky a rozhodnutí o přijatelnosti nebo nepřijatelnosti stížnosti **musí být zdůvodněny**.

Stěžovatelé mají podezření, že *ESLP* pátá sekce **brání stěžovatelům domoci se rozhodnutí s odůvodněním** a **úmyslně** *ESLP* pátá sekce nechce zaslat stěžovatelům toto rozhodnutí s odůvodněním. Stěžovatelé si chtěli prostudovat rozhodnutí s odůvodněním aby se dozvěděli důvody nepřijatelnosti.

Stěžovatelé žádali dopisem ze dne 22. 4. 2010 ESLP o informaci zaslání **celého spisu vedeného u ESLP zaregistrovaného pod číslem jednacím 8875/08 pátá sekce, z důvodu, že chtějí nahlédnout do spisu, nebo zaslat celý spis v elektronické podobě zaznamenaný na DVD – nosiči.**

Evropský soud pro lidská práva nezaslal informaci celý spis, ani nezaslal spis zaznamenaný v elektronické podobě na DVD - nosiči, proto nezbylo než aby Jiří Krejza mladší, zástupce stěžovatelů si vzal v zaměstnání volno a přijel do Štarsburku k Evropskému soudu pro lidská práva, aby nahlédl dne 8. 9. 2010 do spisu stěžovatelů Hráčkových číslo jednací 8875/08 pátá sekce a do ostatních spisů.

Spisy byly předloženy, avšak ve spisech chyběl **obsah spisu a stránky ve spisech nebyly očíslované.** Dále ve spisech byly pouze dokumenty, které stěžovatelé Evropskému soudu pro lidská práva zaslali a které Evropský soud pro lidská práva zaslal stěžovatelům. Zejména ve spise manželů Hráčkových č.j. 8875/08 pátá sekce **chyběl překlad stížnosti do úředního jazyka, který byl předložen dne 3. 11. 2009 výboru tří soudců.** Dále ve spisu **nebylo rozhodnutí ze dne 3. 11. 2009, kdy zasedal výbor tří soudců (M. Villinger, předseda výboru, K. Jungwiert, I. Berro-Lefèvre), který rozhodl o nepřijatelnosti stížnosti podané k Soudu dne 11. 2. 2009 a zaregistrované pod číslem jednacím 8875/08 pátá sekce z důvodu, že nebyly splněny podmínky stanovené Úmluvou“.**

Vše co píší v tomto dopise jsem řekl panu Miloslavu Ransdorfovi, poslanci Evropského parlamentu, při našem jednání dne 9. 9. 2010 a žádal jsem pana Ransdorfa aby tuto věc prošetřil a chránil práva stěžovatelů. Pan Ransdorf mi sdělil, abych tuto žádost se stížností zaslal písemně. Písemně se na vás obracím abyste **zajistili práva** stěžovatelů, zejména se domoci kopie **překladu stížnosti do úředního jazyka, který byl předložen dne 3. 11. 2009 výboru tří soudců a rozhodnutí ze dne 3. 11. 2009 a dalších úkonů, které ESLP učinil v souvislosti se stížností 8875/08 pátá sekce, ale ve spise chybějí. Tedy je možné se domnívat, že dokumenty, které nejsou ve spise dokonce neexistují a ESLP ani nikdy nerozhodl.**

Jednání Evropského soudu pro lidská práva úmyslně odebírá práva stěžovatelů čl. 45 odst 1. Evropské úmluvy o lidských právech.

Vy jste mi v dnešním telefonátu sdělila, že Evropský soud pro lidská práva nemůže rozhodnout o nepřijatelnosti stížnosti bez stěžovatelů a zástupce České republiky. Evropský soud pro lidská práva přesto rozhodl bez zástupců stran a odmítá zaslat rozhodnutí o nepřijatelnosti. Dále jste mi řikala, že originály dokumentů Evropský soud pro lidská práva nevrací, že stěžovatelé měli zaslat spolu se stížností kopie. Já jsem Vám řekl, že stěžovatelé zaslali kopie dokumentů a nechtějí je vracet, že stěžovatelé se pouze domáhají originálu, kopie nebo fotokopie rozhodnutí **ze dne 3. 11. 2009 a dalších dokumentů, které ve spisu nebyly plus překladu stížnosti do úředního jazyka, který byl předložen ESLP dne 3. 11. 2009.**

Za 2. světové války nacistické Německo považovalo lidi národnosti židovské za méněcenné a zakazovalo se židům vlastnit obchody, museli nosit na oblečení našité označení židovské hvězdy, nesměli chodit v obci po chodníku, ale pod chodníkem a jiné diskriminační znaky. Nacistické Německo chtělo vytvořit takzvanou čistou rasu člověka a lidem židovské národnosti ani nedalo přechist si rozsudek trestu smrti. Stejně tak podvodně postupoval i komunistický totalitní systém v České republice. V dnešním 21. století se opakuje historie, když **úmyslně** Evropský soud pro lidská práva nechce stěžovatelům zaslat rozhodnutí **výboru tří soudců ze dne 3. 11. 2009 a úmyslně ze spisu byly odstraněny další dokumenty.**

Děkuji

Jan Hráček

Anna Hráčková
stěžovatelé

zastoupení

Jiřím Krejzou mladším

Podepsáno elektronicky

Příloha: - informační dopis ze dne 10. 11. 2009 č.j. ECHR-LCze11.0R(CD1), EH/JKR/rle

Jiří Krejza mladší
nar. 27. 5. 1971
Dr. Slavíka 1515
413 01 Roudnice nad Labem
krejzaj@volny.cz

Pan
Jiří KREJZA ml.
ul. Dr. Slavíka 1515
CZ - 413 01 ROUDNICE NAD LABEM
République tchèque

PÁTÁ SEKCE

ECHR-LCze11.0R(CD1)
EH/JKR/rle

Štrasburk dne 10. listopadu 2009

Stížnost č. 8875/08
Hráček a Hráčková p. České republice

Vážený pane,

dovolte mi informovat Vás o tom, že Evropský soud pro lidská práva, který zasedal dne 3. listopadu 2009 ve výboru tří soudců (M. Villiger, *předseda výboru*, K. Jungwiert a I. Berro-Lefèvre), rozhodl o nepřijatelnosti stížnosti podané k Soudu dne 11. února 2008 a zaregistrované pod výše uvedeným číslem. Soud shledal, že podmínky stanovené Úmluvou nebyly splněny.

Se zřetelem na kompetenci projednat námitky ve stížnosti uvedené a na základě veškerých materiálů, které měl k dispozici, dospěl Soud k závěru, že z nich neplyne porušení práv a svobod zaručených Úmluvou nebo jejími protokoly.

Rozhodnutí Soudu je konečné a nemůže být předmětem odvolání ani k Soudu (včetně Velkého senátu) ani k jinému orgánu. Vezměte prosím na vědomí, že kancelář Soudu Vám nebude moci poskytovat další informace týkající se jednání výboru ani odpovídat na dopisy, které byste jí zaslal v souvislosti s rozhodnutím v této věci. Soudem Vám již nebude zaslána další korespondence, která by s touto stížností souvisela. V souladu s instrukcemi Soudu bude spis týkající se této stížnosti skartován ve lhůtě jednoho roku od data tohoto rozhodnutí.

Toto vyrozumění bylo vypracováno v souladu s článkem 53 odst. 2 Jednacího řádu Soudu.

S úctou

za Soud



J.S. Phillips
zástupce tajemnice sekce